

OCTOBRE  
2015

# Le Sillon

au cœur d'Yffiniac

Bulletin municipal



## ACTUALITÉS MUNICIPALES

Inauguration du PIJ

Coeur de ville : planification

## SPORTS, LOISIRS ET CULTURE

Le jumelage en images

Deux nouvelles associations

Festival Oeil Vagabond

LE POINT INFORMATION JEUNESSE  
OFFICIELLEMENT OUVERT



**Coup de cœur**

Le forum des associations... un rendez-vous incontournable.





## dans ce numéro



## SOMMAIRE

## EDITO

### Actualités municipales

LE PIJ INAUGURÉ

COEUR DE VILLE : PLANIFICATION.....P4-5

### Enfance Jeunesse

NOUVELLE ORGANISATION DES TAP

LA LUDOTHEQUE

FESTIVAL L'OEIL VAGABOND.....P6-7

### Sports, loisirs et culture

LE JUMELAGE EN IMAGE

DEUX NOUVELLES ASSOCIATIONS

RENCONTRE AVEC UN AUTEUR

EXPOSITION PHOTOS.....P8-10

### Opposition

Conseil Municipal.....P11

Agenda / Au fil des jours.....P12

## A noter

### Travaux rue du Général de Gaulle

Merci de regrouper vos poubelles aux extrémités de la rue, et ce, pendant la durée des travaux (fin octobre).

## Une vie associative dynamique

Ou'elles soient sportives, culturelles, sociales, citoyennes ou que sais-je encore, les associations yffiniacaises vous offrent un large choix d'activités et contribuent tout au long de l'année à l'animation de la vie locale. On ne cessera jamais assez de le dire, les associations sont un moteur essentiel de l'attractivité de la commune. Vous l'aurez forcément constaté si vous êtes venus faire un tour au forum. Adhérents et bénévoles étaient rassemblés autour d'objectifs communs et de projets, et ce, pour construire des choses ensemble.

Les associations sont également un lien indispensable avec la municipalité qui les accompagne tout au long de l'année. Elle essaie de répondre aux besoins de chacun, que ce soit par la mise à disposition et l'entretien des salles et des terrains de sport, les subventions ou encore l'amélioration des conditions de fonctionnement.

### Le Sillon, pour parler des associations

Toujours soucieux du succès des événements et du rayonnement associatif yffiniacais, une ou plusieurs pages leur sont dédiées dans le bulletin municipal. Ainsi, les associations qui le souhaitent peuvent communiquer sur un événement, un rendez-vous passé ou à venir, un adhérent, un bénévole... Nous remercions l'ensemble des associations qui participe déjà à sa réalisation.

### Deux nouvelles activités

La commune compte deux nouvelles associations : L'Anse Solidaire de la Baie, à caractère social et Telenn, qui propose des cours de breton. Une présentation leur est faite dans le Sillon. Présentes lors du forum, elles ont déjà quelques adeptes.

Cela fait tout juste un mois que les associations ont réinvesti l'ensemble des équipements. Au complexe sportif, au tennis-boulodrome, au terrain des sports, au Patio... petits et grands ont pris possession des lieux pour une nouvelle année qui je l'espère, sera riche en activités, en émotions et en résultats.

Bonne saison à toutes et à tous.

**Cathy Rivière**  
Adjointe aux associations

## Le Point Information Jeunesse Officiellement ouvert

**Samedi 19 septembre, le PIJ (Point Information Jeunesse) a été inauguré par les élus et les différents partenaires. C'est Michel Hinault le maire, en présence d'Elisabeth Jouan, adjointe à l'Enfance Jeunesse et des différents partenaires, qui a eu le privilège d'ouvrir la cérémonie.** Il s'est dit heureux de faire découvrir ce nouvel outil qui vient compléter les services actuellement proposés aux jeunes Yfinaicais. Pour le maire, qui n'a pas manqué de remercier également l'ensemble des personnes impliquées dans ce projet, ce PIJ est un des éléments de la politique engagée en direction de la jeunesse.



### Le PIJ... un véritable centre de ressources

Jobs saisonniers, logement, métiers et formations, santé, départ à l'étranger, loisirs, vie quotidienne, baby-sitting ? Vous souhaitez être accompagné pour monter un projet, savoir comment le financer, vous avez frappé à la bonne porte. Afin de mieux comprendre, on vous invite à aller découvrir sur le site de l'ADJ22 la web-série pour les jeunes réalisée par les jeunes. En trois épisodes (le concert, la passion, le voyage), ces courts-métrages mettent en scène des situations auxquelles sont confrontés les PIJ. Une façon originale de présenter l'aide que les PIJ peuvent apporter aux jeunes.

### Le réseau IJ partout en France

Créé à l'initiative du Ministère de la Jeunesse et des Sports, le réseau Information Jeunesse est constitué d'un centre national, le CIDJ (Centre d'Information et de Documentation Jeunesse), de 3 CUJ (Centres en Ile-de-France), de 27 CRIJ (Centres régionaux), de 262 BIJ (Bureaux), de plus de 1 300 PIJ dont 17 en Côtes d'Armor.

## Portes ouvertes samedi 17 octobre De 14 h à 17h - Bâtiment Mosaïque

Ce rendez-vous sera l'occasion de découvrir les locaux mais surtout le fonds documentaire constitué de fiches d'informations pratiques sur toutes les questions que vous vous posez. Au programme de cet après-midi des échanges autour du métier d'animateur et d'une aide humanitaire au Bénin.



### Le Pij labellisé

Le jour de l'inauguration, les différents partenaires impliqués dans le projet ont signé la convention de labellisation : de g. à d. sur la photo, M. Rigolot directeur de la Direction Départementale de la Cohésion Sociale (DDCS), Michel Hinault le maire, Mme Lanoe vice-présidente de l'Association Départementale de l'Information Jeunesse (ADIJ) et Monsieur Guernion vice-président du Centre Régional de l'Information Jeunesse (CRIJ). Cette convention sera renouvelée tous les trois ans et stipule que les actions et le fonds documentaire sont bien mis à jour régulièrement pour répondre aux attentes de la jeunesse.

### Le Pij est ouvert

- Pendant les périodes scolaires les mardi de 13 h 30 à 17 h 30, mercredi de 9 h à 12 h, de 14 h à 18 h 30 et vendredi de 14 h 30 à 19 h.
- Pendant les vacances scolaires, du mardi au vendredi, de 13 h 30 à 17 h 30.

Tél. 09 64 13 64 53. Courriel : [pj@ville-yffiniac.fr](mailto:pj@ville-yffiniac.fr) et  
Site internet : [ij-bretagne.com/blogs/yffiniac/](http://ij-bretagne.com/blogs/yffiniac/)

### Doming Rolland, référent

Le PIJ sera animé par Dominig Rolland (à d.), secondé par Nathan Guinard, déjà bien connus car tous deux sont animateurs jeunesse. « Nous souhaitons avant tout que les jeunes s'approprient ce lieu... leur donner l'envie d'agir. Tout au long de l'année, nous allons organiser des animations en partenariat avec d'autres PIJ, des partenariats avec les associations, collèges et lycées. »



## Coeur de ville

### Le projet est lancé

Une réunion publique a été organisée voici quelques jours pour présenter aux Yffiniacais ce vaste projet qui redessinera le centre de notre bourg. Cette présentation fait suite à la démarche d'analyse réalisée par les cabinets Marion Talagrand et Quarta de la région de Rennes dont l'avant-projet a été validé lors du conseil municipal du 18 septembre.

#### Découvrez votre futur centre-bourg

Afin de vous permettre de découvrir le projet, des panneaux de présentation sont exposés dans le hall de la mairie.

**La réalisation des travaux sera organisée en quatre phases décomposées comme suit :**

**Phase 1** - 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> trimestre 2016

Rue du Général de Gaulle/rue du 19 mars 1962/Rue de l'Eglise : 324 775 € HT y compris éclairage public

**Phase 2** - 4<sup>e</sup> trimestre 2016 jusqu'au 2<sup>e</sup> trimestre 2017

Enclos Mairie/Enclos associations : 515 690,05 € HT y compris l'éclairage public

**Phase 3** - 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> trimestre 2017

Rue des Ecoles/ Place des Chocards : 70 000 € HT y compris l'éclairage public

**Phase 4** - 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> trimestre 2018

Enclos Eglise : 170 677 HT y compris éclairage public

### La proposition d'aménagement



## Site Internet

### La rubrique Urbanisme a été actualisée

La mise à jour de la rubrique Urbanisme vient d'être effectuée. Vous y trouverez des informations actualisées sur le Plan Local d'Urbanisme avec les différents documents et cartes s'y rapportant, les formalités ainsi que les liens correspondants. Vous pouvez également accéder directement aux formulaires d'urbanisme sur le site internet du service public.



## La ludothèque Farandole à Hillion

# Un lieu pour petits et grands

La ludothèque fonctionne en partenariat avec la commune d'Yffiniac. Le principe est simple, on peut jouer sur place et/ou emprunter des jeux pendant trois semaines, moyennant une adhésion annuelle de 15 € \*(tarif pour les habitants d'Hillion et Yffiniac). "C'est un lieu où les enfants peuvent découvrir et expérimenter des jeux et jouets. C'est aussi l'occasion pour les parents de partager un moment convivial avec d'autres familles et d'échanger simplement sur son expérience en tant que parent", précise Chrystelle la ludothécaire. Pas moins de 1300 jeux sont proposés. Des animations sont également proposées, comme le carnaval, la fête mondiale du jeu ainsi que des rendez-vous réguliers avec les bibliothèques d'Hillion et d'Yffiniac.

\* L'adhésion est gratuite pour les Yffiniacais au cours de la 1<sup>ère</sup> année de l'enfant ainsi que pour les familles résidant sur la commune d'Yffiniac depuis moins d'un an. L'adhésion est de 20 € pour les extérieurs.

### Les horaires d'ouverture

- Accueil tout public les mercredi de 10h à 12h et de 14h à 17h, vendredi de 16h45 à 18h30, samedi de 10h à 12h
- Accueil des assistantes maternelles d'Hillion et d'Yffiniac le mardi de 9h45 à 11h45
- Accueil des enfants de moins de 3 ans accompagnés d'un adulte vendredi de 10h45 à 11h45

Pour tous renseignements : ludothèque municipale Farandole - Square Ernest Gaillard - 22 120 Hillion - 02 96 32 21 53



## La Maison de la Petite Enfance De nouveaux aménagements

Cet été, suite à une étude ergonomique du centre de gestion, de nouveaux aménagements ont été réalisés afin d'améliorer les situations de travail du personnel et de prévenir notamment le mal de dos. Par exemple, l'espace des bébés et des moyens a été modifié par la suppression de la mezzanine qui ne permettait pas de se tenir debout. "Cette nouvelle configuration permet d'apporter également davantage de lumière", commente Virginie Meslé la directrice. Un autre exemple d'aménagement visant au confort du personnel est l'acquisition de cinq plans de change ergonomiques avec un escalier intégré. Les plus grands peuvent ainsi grimper tout seul jusqu'au tapis de change sans que les professionnelles n'aient à les porter.

## L'œil Vagabond

# Un festival de cinéma public

26 & 27  
Le Patio

Découvrir l'univers du cinéma et s'initier à son langage est s'amuser aux techniques et au langage du cinéma est l'objectif de ce festival, organisé par l'Uffej Bretagne française et la jeunesse bretonne, il revient p

### Au Programme

En 2015, l'Oeil Vagabond a signé de la collection "Le jardin de l'image et au cinéma manipuler...".  
Nouveauté : une société sur le thème "d'Adélie" à laquelle les enfants participent.  
Les séquences de films d'animation ou

De 10h à 12h : 3,50 € l'atelier  
Réservation : uffejbretagne.fr

## Ecole Sai

# Les écoles New-

Sortie dépayssante de la GS jusqu'au CE2 qui ont pour thème états, street, gratte-ciel, s'initier à apprendre beaucoup

Festival  
à jeune

octobre

s varié du  
er tout en  
echniques  
de l'image  
e ce festi-  
epuis 2005  
gne, l'Union  
m pour l'En-  
esse. A Yffi-  
our la 2<sup>e</sup> fois.



me  
Vagabond fête ses 10 ans sous le  
uleur.  
L'Oeil : espace ludique dédié à  
son pour expérimenter, fabriquer,

des jeux de plateaux et jeux de  
cinéma.  
spectacle : "L'étonnante traversée  
est une représentation durant la-  
spectateurs deviennent actifs et  
nt à l'évolution de l'histoire.  
es : Voir des films, longs, courts, des  
animation, mais aussi des documen-  
encore des oeuvres d'art vidéo !

8h - A partir de 18 mois  
lier-spectacle et 3.50 € la séance  
n au 02 96 61 11 76 ou par mail :  
gne@gmail.

## Vacances de La Toussaint

Date limite d'inscription le 9 octobre  
- Possibilité d'accueil à la journée -  
N'oubliez-pas votre avis d'imposition 2014

PS : la fiche d'inscription est  
téléchargeable sur le site Internet :  
[www.yffiniac.com/Enfance Jeunesse/](http://www.yffiniac.com/Enfance Jeunesse/)  
Accueil de loisirs



Temps  
d'Activités  
périscolaires

## Une nouvelle organisation

Les temps d'activités périscolaires (TAP) démarrent une deuxième année au Groupe Scolaire du Bois Gilbert, l'école Saint-Aubin ayant décidé de repasser à la semaine des 4 jours. Suite à ce changement, un nouveau planning et une nouvelle organisation ont été établis : pour les maternelles, TAP le mardi. La particularité cette année est que les enfants vont bénéficier d'un vrai projet pédagogique. Des ateliers leur sont proposés par petits groupes selon un thème précis. L'atelier des jeux de motricité apprend à l'enfant à se déplacer dans l'espace ; celui des jeux d'intérieur propose des activités artistiques et manuelles comme la fabrication d'avions en origami. Chaque groupe de classe permutte sur l'ensemble des ateliers. "L'équipe périscolaire est constituée cette année d'une équipe d'animateurs permanents, ce qui permet aux enfants d'avoir les mêmes référents et de leur offrir des activités plus construites", précise Marie Le Corguillé la responsable. Du côté des élémentaires, les modalités d'inscription en activité se déroulent d'une manière différente : les enfants choisissent plusieurs activités par ordre de préférence de vacances à vacances. Les animateurs se chargent des inscriptions. L'objectif est de permettre une égalité des chances d'obtenir l'activité de son choix.

nt-Aubin

## coliers découvrent York

pour les élèves de 4 classes de la  
ui se sont rendus à la foire exposition  
it New-York. Statut de la Liberté, wall-  
uper-héros : voilà de quoi découvrir et  
oup sur cette mégatopole américaine.



### Cérémonie des récompenses : rappel

Temps fort du monde associatif, la cérémonie des récompenses est l'occasion d'honorer les personnes qui se sont distinguées dans le domaine sportif, artistique, ou par leur action bénévole. Elle se déroulera vendredi 30 octobre à 19h salle du Belvédère. Pensez à proposer vos nominés.

## L'Anse Solidaire d'Yffiniac

### Ouvrer pour la recherche médicale

Cette nouvelle association s'inscrit dans la continuité du collectif Téléthon, qui s'est transformé aujourd'hui en association loi 1901, présidée par Nicolas Bouliou. En plus de continuer d'œuvrer au profit de cette cause, les membres ont comme objectif de collecter des fonds pour la recherche médicale en générale et donc d'organiser des manifestations pour aider les familles concernées. Fabrice Bouliou, à la tête du collectif depuis le début, a rappelé l'historique de cette ancienne structure : « Avant de devenir une entité à part entière en 2003, la manifestation du Téléthon était organisée par le Comité d'Animation. » Au fil des années, les dons n'ont cessé d'augmenter et les animations de se multiplier, et ce grâce à la mobilisation des associations, artisans, commerçants ainsi que de la municipalité.

#### Appel aux bénévoles

Le président lance une invitation à l'attention des personnes qui souhaiteraient rejoindre son association et aider la recherche.



Contact 06 09 63 38 86

## Association Télénn

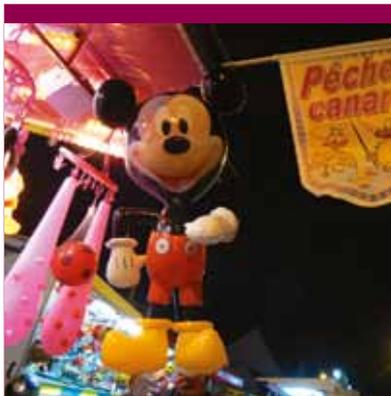
### Apprendre le breton en s'amusant

Nous vous l'avons annoncé dans le précédent Sillon, des cours de bretons sont proposés sur Yffiniac par l'association Télénn, basée sur Saint-Brieuc\*. La méthode d'apprentissage utilisée en Israël pour apprendre l'hébreu s'appelle Oulpan. « A raison d'une heure et demie par semaine, on peut tenir une conversation assez rapidement », expliquaient Maela et Stéphane, élèves depuis deux ans et présents lors du forum. C'est une pédagogie efficace et ludique, employée partout en Bretagne. A l'aide de jeux de rôles et de saynètes, les élèves apprennent en s'amusant. Les cours sont dispensés par Hervé Genty et se déroulent chaque jeudi à partir de 20h salle l'Aparté (Pôle Culturel Le Patio). La cotisation annuelle est de 179 €.

Contact : 09 54 66 92 01 - [www.tiavro-santbrieg.org](http://www.tiavro-santbrieg.org)

\* L'association regroupe 21 associations culturelles bretonnes dans différents domaines : la danse, de la musique, des langues bretonnes, des sports et des arts.

L'association Télénn, représentée lors du forum par Maela et Stéphane (au centre), a fait des adeptes.



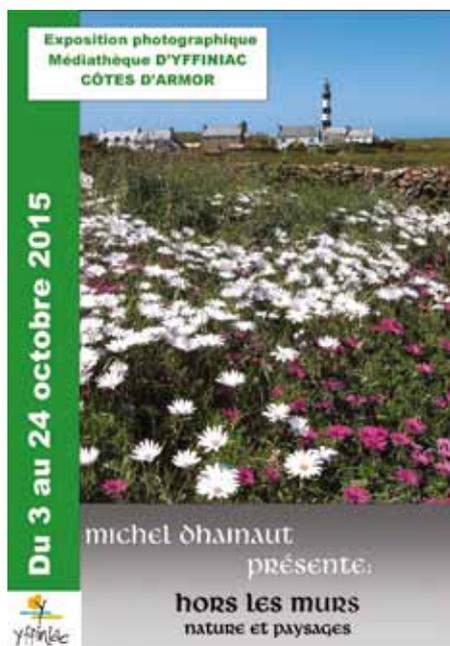
## La Fête des Chocards... du 21 au 29 novembre

### Le programme dans le Sillon de novembre

Ce n'est pas encore l'effervescence mais les premiers frémissements de la Fête des Chocards sont bel et bien perceptibles. Les organisateurs se sont réunis et vont motiver leurs bénévoles pour peaufiner leurs interventions autour de la fête foraine. La tradition se perpétue mais il y aura de la place pour des surprises. Les préparatifs vont bon train et dans quelques semaines le cœur du bourg devrait battre son plein.

Vide-grenier des Chocards le 29 novembre :

inscriptions au 07 80 32 57 58 ou [www.animation-yffiniac.com](http://www.animation-yffiniac.com)



## Expo photos «Hors les murs» Nature et paysages Du 3 au 24 octobre

Après une carrière de plus de 40 ans comme photographe professionnel à Saint-Brieuc, Michel Dhainaut se consacre aujourd'hui à la photographie pour ses loisirs.

Il propose dans cette exposition une série de paysages principalement bretons et costarmoricains. Des sujets simples et proches de nous qu'il met en valeur par un travail de la composition et de la construction de l'image.

**Présentation samedi 17 octobre à 15h**

Michel Dhainaut sera présent pour une rencontre avec le public afin de présenter ses photos et sa démarche artistique. Ce sera également l'occasion de nous transmettre ses conseils de photographe expérimenté.

**Le Patio - Salle d'exposition**

**Entrée libre**

## Rencontre avec un auteur

Vendredi 16 octobre à 20h30

Dans le cadre du Prix Armorice, la médiathèque reçoit Sayoubé Traoré pour parler de « Belle en savane », un livre qui nous plonge au cœur de la tradition et pointe du doigt un problème social : le visage féminin de la maladie du SIDA. Dans cet ouvrage, l'auteur raconte une histoire de femmes et en particulier celle de la belle Sita, qui découvre un jour qu'elle est victime de cette terrible maladie, celle que l'on tait et qui a fait tant de morts. Sa belle-famille et Brahma, son mari falot, la laissent presque mourir avant d'appeler les secours de la médecine des Blancs....

### L'auteur

Né en 1955, Sayoubé Traoré est un romancier en langue française, poète et journaliste burkinabé. Après avoir étudié à l'université de Ougadougou, il part à Paris faire des études à la Sorbonne, travaillant le soir au tri postal ou comme veilleur de nuit. Le nouveau régime burkinabé supprimant les bourses d'étudiants, il devient sans-papiers puis réfugié politique de facto. De cette expérience d'exclusion, il gardera une volonté d'engagement politique, tant dans son travail de journaliste chez RFI que dans son oeuvre romanesque.



**Le Patio (Salle L'Escapade) - Entrée libre**

## Festival Oeil Vagabond Les 26 & 27 au Patio

Le festival Oeil Vagabond revient pour la 2<sup>e</sup> fois à Yffiniac. Reconnu pour son originalité et sa créativité, il fête ses 10 ans sous le signe de la couleur. Plus d'info en pages Enfance-Jeunesse.



## 4<sup>e</sup> édition du festival Photoreporter Du 3 octobre au 1<sup>er</sup> novembre

A travers leurs expositions, les dix photoreporters sélectionnés donneront leurs visions sur le monde. Véritable fenêtre sur le monde, le Festival propose d'exposer des récits photographiques dont on parle peu ou pas du tout. Les clichés seront exposés à Saint-Brieuc, soit à la Maison du festival, au centre-ville, soit au Carré Rosengart, au port du Légué. L'entrée sera gratuite. Parmi les artistes présentés, la

photographe briochine, Isabelle Vaillant, qui propose un reportage sur l'adolescence, ses rêves, ses émotions, son quotidien.

### ▼Pratique

Festival international Photoreporter - Maison du festival, 1 rue de la Gare à St-Brieuc, et au Carré Rosengart, au Légué. Entrée libre.

Renseignements : 02 96 77 30 41

25 septembre



Beau succès du concours de belote organisé par l'Amicale des Retraités. Les gagnants : 1/ Maryse Pompadou de Langueux et Joseph Texier - 2/ Daniel Guernion d'Yffiniac et Gérard Le Mée 3/ Gerogette Benoit et Christiane Macé

Le groupement jeunes de la Baie U15 s'est déplacé à Guingamp au Roudourou pour assister à la rencontre EAG-Monaco et participer à la mi-temps au challenge Orange contre les U15 du DC Carhaix. Onze de nos joueurs et joueuses ont pu assister devant 14 000 spectateurs au match de ligue 1 entre EA Guingamp et Monaco se terminant sur un score de 3-3. A la mi-temps du match, place à nos jeunes pour la séance des tirs aux buts du challenge Orange.



27 septembre



Pour une première, c'est une belle réussite. Le vide-grenier organisé par l'Echo de la Baie pour la fête de la Saint-Laurent a fait salle comble. Les 70 exposants ont attiré bon nombre de visiteurs. La messe du pardon, le repas ainsi que les danses bretonnes ont également agrémenté cette journée festive.

VIE ECONOMIQUE

**Guy Hamon, menuisier**

Un artisan de proximité

Guy Hamon, artisan menuisier depuis 2012, vient d'installer sa société GHM (Guy Hamon Menuiserie). Un retour aux sources pour cet ancien habitant d'Yffiniac. Titulaire d'un diplôme d'Etat obtenu à l'AFPA (Association pour la formation professionnelle des adultes). Guy propose différents services aux particuliers, tels que la pose de parquets, menuiseries (intérieur ou extérieur), création et installation de dressing, cuisine, mais aussi isolation, cloisons sèches, etc. De plus, ayant obtenu le label FACILITI, Guy réalise les travaux chez les personnes à mobilité réduite (PMR). « Des aménagements parfois très simples ou plus élaborés peuvent changer de manière radicale le quotidien des personnes âgées ou handicapées », précise l'artisan dont l'objectif est clair : être un artisan de proximité et de fidélité à ma clientèle.

Contact : 16 ter rue des Grandes Pâtures - 06 26 69 16 85  
ghm.menuiserie@orange.fr



## Ecouter, échanger, agir pour Yffiniac

### SCOT-PADD-DOO-PLU.....Qu'est ce que ça veut dire ? Que faut-il en retenir ?

De plus en plus de sigles barbares envahissent les textes administratifs, semant parfois la perplexité, quand à la compréhension.

Il nous a paru opportun, de démystifier certains de ces signes, dont les dispositions impactent la vie de notre collectivité.

La commune d'Yffiniac est en pleine révision du PLU (Plan Local Urbanisme) et est donc soumise à des obligations relevant de règles édictées par le schéma de cohérence territoriale, approuvé par les élus du pays de Saint-Brieuc le 27 février 2015.

Le SCOT (Schéma Cohérence Organisation Territorial) est un document de planification qui traduit une vision partagée du territoire des 64 communes du pays de Saint-Brieuc et fixe les orientations de développement et d'organisation de l'espace pour les 10 ans à venir.

Le PADD (Projet Aménagement et Développement Durable) est le projet politique du SCOT qui traduit la vision des élus du développement durable du territoire.

Le DOO (Document Orientation et Objectifs) décrit les orientations pour mettre en œuvre le PADD qui sont déclinées sous forme de prescriptions en matière d'urbanisme et de recommandations.

Le PLU, traduit les orientations du SCOT en les adaptant au contexte local. Les communes ont 3 ans pour rendre leur PLU compatible avec

le SCOT.

Le pays de ST-BRIEUC et le Conseil Départemental donnent leur avis sur le PLU de chaque commune.

Les grands objectifs assignés à cette organisation sont les suivants :  
Proposer une offre équilibrée de logements, en densifiant les zones déjà urbanisées.

Protéger les espaces agricoles, en limitant l'extension urbaine.

Construire plus dense, en respectant les notions d'agglomération - village-hameau.

Réorganiser les mobilités, pour limiter l'utilisation de la voiture.

Revitaliser la fonction économique des bourgs du point de vue commercial.

Accueillir des entreprises, en limitant l'utilisation du foncier.

Assurer le maintien de la production agricole, préserver les richesses écologiques et valoriser l'espace littoral.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à nous contacter au cours de nos permanences du premier samedi de chaque mois, ou par téléphone au 07-82-22-88-16

Vos élus « Ecouter-Echanger-Agir » pour Yffiniac.

Fernand Robert - Annie Pihan - Fabrice Bouliou - Maryvonne Ballay

### CONSEIL MUNICIPAL

#### Conseil municipal du 18 septembre en bref (principales délibérations)

Le Conseil Municipal

- **Approuve** l'avant-projet de requalification des espaces publics du «cœur de ville». Le montant total des travaux, sur une période de 3 ans, est estimé à 1.155.752 € HT et le forfait définitif de rémunération du maître d'œuvre arrêté à 85.475 € HT. (24 pour 2 contre 1 abstention)
- **Attribue** le marché de maîtrise d'œuvre des travaux d'extension du restaurant scolaire (donc du bâtiment «Espace de vie») au cabinet «BY Architectes» de Saint Michel en Grève (22) au taux de 6,21 % soit, à partir de l'enveloppe prévisionnelle des travaux de 475.000 € HT, un montant provisoire de rémunération de 29.500 € HT (unanimité)
- **Approuve** la mise en place, pour un coût estimé de 35.000 € TTC, de 3 plateaux surélevés dans l'avenue de Saint-Brieuc afin d'imposer une réduction de la vitesse des véhicules et de sécuriser les zones d'arrêts des bus (unanimité)
- **Décide** le classement des voies et infrastructures du lotissement «Le Hameau de la Porte» (unanimité)

➤ **Modifie et Supprime** diverses régies d'avances et de recettes en raison de leur faible utilisation ou de leur inadaptation aux besoins des services (unanimité)

➤ **Institue** la redevance «d'occupation provisoire du domaine public par les chantiers de travaux des réseaux d'électricité et de gaz» (unanimité)  
Modifie le règlement intérieur du Conseil municipal pour clarifier les modalités d'exercice du droit d'expression des différents groupes dans le bulletin municipal d'information (unanimité)

➤ **Prend acte** des informations données par le Maire sur l'usage qu'il a fait des délégations données par le Conseil municipal.

- Celui-ci évoque à cet égard quelques actes d'achats relevant de la gestion courante ou de petits investissements, dans le cadre fixé par le budget.

- Par ailleurs il informe l'assemblée de sa décision d'user du droit de préemption de la commune pour acquérir un terrain de 91 m<sup>2</sup>, rue de Penthièvre, en vue de réaliser quelques places de stationnement (7.300 € conformément à l'avis de France Domaine).

### BLOC NOTES

#### Rando Energie

Samedi 10 octobre de 9h à 17h - Entre Yffiniac et Les Ponts Neufs

Dans le cadre de la Fête de l'Energie portée par l'Ademe, l'Espace Info-Energie de Saint-Brieuc vous propose une randonnée ponctuée d'étapes pour découvrir des techniques d'isolation performante, le fonctionnement d'une chaudière alimentée au bois et un échange autour de la production hydroélectrique en Bretagne. Cette randonnée (11km en deux étapes), crée avec la complicité de l'association Coët Rando, vous permettra également de prendre le temps d'échanger les conseillers de l'Espace Info-Energie. En pratique, le rendez-vous est donné à 9h à Yffiniac (6 rue du Grand Léjon) avec des chaussures et vêtements adaptés et un pique-nique pour le midi. **Plus d'information et inscription à l'Agence Locale de l'Energie du Pays de Saint-Brieuc au 02 96 52 15 70 ou [contact@ale-saint-brieuc.org](mailto:contact@ale-saint-brieuc.org)**



## Etat Civil

### NAISSANCES

- 24/08 – Mélina Gicquel, 24 rue des Blossiers
- 26/08 – Naomi Charles, 26 rue Michel Ange
- 06/09 – Faustine Simon, 1 rue des Villes Tanets
- 06/09- Nawel Le Davay Mendy, le Grenier
- 09/09 – Antoine Boulet, 14 rue de la Clôture

### MARIAGE

- 12/09 – Jean-Maurice Mahe & Solène Nagard, 16 rue Michel Ange
- 12/09 – Alexis Pincemin & Morgane Morin, Viroflay (78)
- 19/09 – Jordan Thos & Rozenn Davy, 13 rue Paul Cézanne

### DÉCÈS

- 24/08 – Alain Chavaux, 72 ans, 8 rue du Bocage
- 27/08 – Henri Lunel, 81 ans, 11 rue de la Cité

## Urbanisme

### DÉCLARATION PRÉALABLE

- M. et Mme Thomas Romuald, 3 rue Xavier Grall, extension habitation.
- M. Penault Hervé, 25 rue de Mirouze, extension habitation
- M. Pallix Alain, 36 rue des Villes Hervé, carport
- M. et Mme Perruchon, 11 avenue de Saint-Brieuc, modification ouvertures et transformation garage en pièce.
- M. Le Helloco Eric, 15 rue de la Ville Tahois, bardage pignon
- M. Echard Stéphane, 7 rue François Hello, modification ouvertures

### PERMIS DE CONSTRUIRE

- M. Quintin et Mme Guernion, la Haute Lande, carport.
- Mme Renault Jocelyne, 14 rue des Grèves, abri de jardin.
- Saint-Brieuc Agglomération, Le Vauriault, construction poste aérojecteurs.

### PERMIS DE CONSTRUIRE MODIFICATIF

- M. Le Borgne Jérémy, 26 rue des Alouettes, modification teinte enduit

### PERMIS D'AMÉNAGER

- Conseil Départemental des Côtes d'Armor, échangeur de Saint-René, aire de covoiturage

## Conciliateur de justice Prochaine permanence

Jean-Claude Lemièrre, conciliateur de justice, tiendra sa prochaine permanence mercredi 21 octobre de 14h à 16h à la mairie. Monsieur Lemièrre reçoit sur rendez-vous au 02 96 72 60 33.



Chaque 3<sup>e</sup> dimanche du mois : rassemblement de véhicules anciens  
Parking Hyper U par les Mordus de l'Auto

## OCTOBRE

- DU 3 AU 24** Exposition photos Michel Dhainaut (le Patio)
- DIMANCHE 4** Courses hippiques - Hippodrome (Sté des Courses)
- SAMEDI 10** Assemblée générale - Salle Triskell (Les Traines Savates)
- DIMANCHE 11** Bal - Salle des Fêtes ( Amicale des Retraités)
- JEUDI 15** Calendrier des Fêtes (à 20h30) - Salle Le Trait d'Union
- VENDREDI 16** Rencontre avec un auteur - Salle L'Escapade
- SAMEDI 17** Portes ouvertes PUJ - Bâtiment Mosaïque
- 17 & 18** Concours de boules - Boulodrome (Union Bouliste)
- VENDREDI 23** Conseil municipal - Salle du conseil
- DIMANCHE 18** Courses hippiques - Hippodrome (Sté des Courses)
- VENDREDI 30** Cérémonie des récompenses - Salle du Belvédère

## NOVEMBRE

- DIMANCHE 1** Courses hippiques - Hippodrome (Sté des Courses)
- JEUDI 5** Repas CCAS - Salle des Fêtes
- VENDREDI 6** Assemblée générale - Salle Triskell (Pétanque Club de la Baie)
- SAMEDI 7** Assemblée générale - Salle Triskell (Comité des Fraïches)
- DIMANCHE 8** Bal - Salle des Fêtes ( Amicale des Retraités)
- MERCREDI 11** Cérémonie - Monuments aux Morts
- MERCREDI 11** Courses hippiques - Hippodrome (Sté des Courses)
- MERCREDI 11** Loto - Complexe Sportif (Echo de la Baie)
- VENDREDI 13** Concours de cartes - Salle des Fêtes (Retraités de la Baie)
- DIMANCHE 15** Concours de boules - Boulodrome (Union Bouliste)
- DIMANCHE 15** Fest-deiz - Salle des Fêtes (Yffiniac Parrainages)
- DU 21 AU 29** Fête des Chocards  
(programme détaillé dans le Sillon de novembre)
- VENDREDI 27** Assemblée générale - Salle Triskell (FNACA)
- SAMEDI 28** Assemblée générale - Salle du Belvédère (Amicale des Cyclos)
- DIMANCHE 29** Repas - Salle Croix-Bertrand (Echo de la Baie)

## PARUTION DU SILLON

Vos articles doivent nous parvenir au plus tard  
le 5 du mois qui précède le mois de parution souhaité.



MAIRIE : Place de la Mairie BP 9 22120 Yffiniac Tél. : 02 96 72 60 33  
Ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h (vendredi 16h30), samedi de 9h à 12h (Etat Civil)  
Mail : [accueil@ville-yffiniac.fr](mailto:accueil@ville-yffiniac.fr) / [communication@ville-yffiniac.fr](mailto:communication@ville-yffiniac.fr) - [www.yffiniac.com](http://www.yffiniac.com)  
(Textes et photos Sillon)  
Directeur de la publication : Michel Hinault  
Le Sillon est édité à 2550 exemplaires et imprimé sur papier recyclé.  
Distribution : Mairie d'Yffiniac  
Création, Impression Roudenn Grafik